



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

٥٥٠/٧

الرقم ع ١٤١٠٩٧/٧

التاريخ ٢٠١٧/٧/٢٧

الموافق

أخت

المحامي الاستاذ مراد موسى أبو رمان
ص ١١٩١٠/٦٨٨

المحامي الاستاذ مراد موسى أبو رمان

ص ١١٩١٠/٦٨٨

المحامي الاستاذ محمد أبو لحية

ص ١١٠١٩٦/٩٦١٥٢١

Joëlle

الموضوع: القرار الخاص بالعلامة التجارية (رقم ١٤١٠٩٧) في
الصنف (٣).

أرفق بطيه القرار الصادر عن مسجل العلامات التجارية بخصوص العلامة التجارية المذكورة بكتابي
أعلاه.

واقبلوا الاحترام

مسجل العلامات التجارية

زين العواملة



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

٥٥٣
ع ١٤١٠٩٧/١٤١٠

الرقم

التاريخ

الموافق

قرار صادر عن مسجل العلامات التجارية وزارة الصناعة والتجارة والتموين / عمان

المعتزض: شركة فجر الشام لصناعة مواد التجميل والمنظفات ذ.م.م، وكيلها المحامي الأستاذ
محمد أبو لحية ص.ب (١١٠١٩٦/٩٦١٥٢١).

المعتزض عليها: مؤسسة انات لصناعة وتجارة المنظفات، وكيلها المحامي الأستاذ مراد موسى أبو
رمان ص.ب (١١٩١٠/٦٨٨).

الموضوع: العلامة التجارية (Joëlle) رقم (١٤١٠٩٧) في الصنف (٣).

الوقائع

أولاً: تقدمت مؤسسة انات لصناعة وتجارة المنظفات بطلب لتسجيل العلامة التجارية
(Joëlle) في الصنف (٣) من أجل (مستحضرات التبييض وغيرها من المواد
لاستعمالات الغسيل ومستحضرات التنظيف والتلميع والصقل والكشط والصابون ومحاليل الشعر سائل جلي
منظف حمامات مبيض غسيل جل ارضيات شامبو حمام شامبو شعر العطور والزيوت العطرية) وحصلت
على شهادة قبول مبدئي وأعلن عنها تحت الرقم (١٤١٠٩٧) في عدد الجريدة الرسمية رقم (٥٧٩)
الصادرة بتاريخ ٢٠١٥/١٢/٢٢.



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم
التاريخ
الموافق

ثانياً: بتاريخ ٢٠١٦/٢/٢١ تقدمت المعارضة بواسطة وكيلها بطلب اعتراض على تسجيل العلامة التجارية وذلك للأسباب التي تضمنتها لائحة الاعتراض.

ثالثاً: بتاريخ ٢٠١٦/٣/١٠ قدمت الجهة المعارضة ضدها لائحة الجوابية.

رابعاً: قدم وكيل الجهة المعارضة البيانات المؤيدة لطلب الاعتراض وذلك على شكل تصاريح مشفوعة باليمين ومرفقاتها.

خامساً: قدم وكيل الجهة المعارضة ضدها البيانات المؤيدة لطلب تسجيل العلامة وذلك على شكل تصاريح مشفوعة باليمين ومرفقاتها بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

سادساً: عقدت عدة جلسات علنية في مكتب مسجل العلامات التجارية، وبالنسبة لاختتمت الجلسات ورفعت لإصدار القرار.



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم

التاريخ

الموافق

القرار

بعد الاطلاع على ملف الدعوى بكامل محتوياته فقد تبين ما يلي: -

من حيث الشكل:

حيث أن الاعتراض مقدم خلال سريان المدة المحددة بنص المادة (١٤) من قانون العلامات التجارية فإنني أقرر قبوله شكلاً.

من حيث الموضوع:

نجد أن المعارضة قد أسست دعواها على أساس تطابق العلامة التجارية (Joëlle) موضوع

جويل

الاعتراض مع العلامة التجارية (JUWAIL) ذات الرقم (٧٨١٩٥) العائدة ملكيتها لها والتي تدعي شهرتها وأن من شأن هذا التطابق مخالفة أحكام المادة (٧) والمادة (٨) من قانون العلامات التجارية بفقراتها (٦، ١٠، ١٢).

وبالتناوب، وبالرجوع لاجتهاد محكمة العدل العليا الموقرة نجد انها قد استقرت على أن المعيار في تقرير التشابه من عدمه يكمن بتوافر عناصر متعددة ومختلفة ومن هذه العناصر التي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار النطق بالعلامة وكتابتها والفكرة الأساسية التي تنطوي عليها ومظهرها الرئيسي ونوع البضاعة والأشخاص الذين يحتمل أن يكونوا من المستهلكين.

ولدى مناظرة العلامة التجارية موضوع الاعتراض (Joëlle) بالعلامة

جويل

التجارية (JUWAIL) العائدة ملكيتها للجهة المعارضة (شركة فجر الشام لصناعة



وزارة الصناعة والتجارة والتأمين

الرقم

التاريخ

الموافق

مسود التجميل والمنظفات ذ.م.م) على وجه التعاقب تبين وجود تطابق بين العلامة التجارية موضوع الاعتراض وبين علامة الجهة المعارضة من حيث اللفظ والجرس الموسيقي، وان كتابة العلامة التجارية موضوع الاعتراض بأحرف أخرى لا يضيفي عليها الصفة الفارقة، ولا يفيي اللبس ولا يعتد بها لنفي التطابق، سيما وأن الأحرف المستخدمة تعطي نفس اللفظ عند النطق بهما.

وبالتأوب فان الوقع السمعلي الذي تتركه العلامة التجارية موضوع الاعتراض يطابق الوقع الذي تتركه العلامة التجارية العائدة ملكيتها للمعارضة (شركة فجر الشام لصناعة مواد التجميل والمنظفات ذ.م.م)، كما نجد ان الغايات المسجلة لأجلها علامة الجهة المعارضة ضدها متقاربة مع الغايات المسجلة لأجلها علامة الجهة المعارضة وهي على صلة وترابط اذ تعرض في نفس اماكن البيع مما يتحقق معه احتمالية الغش والتضليل لدى المستهلك الذي لا يدقق بمجرد سماع اسميهما مما يتحقق معه إيهام الجمهور بوحدة المصدر وحمله على الاعتقاد بأن المنتجات التي تحمل العلامة التجارية موضوع الاعتراض تعود للجهة المعارضة وبالتالي إلحاق الضرر بالمالك الاصلي بخلق منافسة تجارية غير مشروعة، وهذا ينسجم مع قرار محكمة العدل العليا الاردنية رقم (١٩٧٦/٥٤).

وبناءً على ما تقدم، وحيث أن طلب تسجيل العلامة التجارية موضوع الاعتراض قد جاء مخالفاً لأحكام الفقرتين (٢١) من المادة (٧) والفقرتين (٦، ١٠) من المادة (٨) من قانون العلامات التجارية، فإنني أقرر قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة التجارية (Joëlle) المعلن عنها تحت الرقم (١٤١٠٩٧) في الصنف (٣) ووقف السير بإجراءات تسجيلها. قراراً صادراً بتاريخ (٢٠١٧/٧/٢٧). قابلاً للاستئناف خلال عشرين يوماً.

مسجل العلامات التجارية

زين العواملة



وزارة العدل
رئاسة النيابة العامة الإدارية
عمان

الرقم ٢٠١٧/٣٣٣/إدارية/١٧٤
التاريخ ٢٠١٨/١/٣١
الموافق

عطوفة مسجل العلامات التجارية

تحية واحتراماً وبعد ،،،

فأشير لدعوى المحكمة الإدارية ذات الرقم (٢٠١٧/٣٣٣) المقامة من المستأنف:

رائد محمود عبد الله خليل .

أرفق إليكم صورة عن قرار المحكمة الإدارية الصادر في الدعوى المذكورة أعلاه بتاريخ (٢٠١٨/١/٢٤) المتضمن : ١-رد الدعوى عن المستأنف ضدها الثانية شكلاً لعدم الخصومة . ٢-رد دعوى المستأنف موضوعاً . ٣-تضمين المستأنف الرسوم والمصاريف ومبلغ خمسين ديناراً . ٤-أتعاب محاماة.

واقبلوا فائق الاحترام ،،،،،

رئيس النيابة العامة الإدارية

القاضي

خضر مشعل

/ نسخة للدولة رئيس الوزراء إشارة لبلاغ دولته رقم (٢٦ لسنة ٢٠٠٣)

ت.أ.

رقم الدعوى :

(٢٠١٧/٣٣٣)

رقم القرار: (٤٨)

القرار

الصادر من المحكمة الإدارية المأذونة بإجراء المحاكمة وإصدار
الحكم باسم حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية
عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم
الهيئة الحاكمة برئاسة القاضي المترئس السيد عاطف جرادات
وعضوية القضاة السادة
د. فايز محاسنة و د. ملك غزال

المستأنف:

- رائد محمود عبد الله خليل بصفته مالكاً والمفوض بالتوقيع عن مؤسسة
أنات لصناعة وتجارة المنظفات.
وكيلها المحامي مراد أبو رمان.

المستأنف ضدهما :

- ١- مسجل العلامات التجارية بالاضافه لوظيفته / يمثله رئيس النيابة العامة
الإدارية.
- ٢- شركة فجر الشام لصناعة مواد التجميل والمنظفات ذ.م.م / وكيلها المحامي
محمد ابو لحية.

بتاريخ ٢٠١٧/٩/١٣ تقدم المستدعي بهذه الدعوى بمواجهة المستدعي

ضدهما للطعن بالقرار الصادر عن المستدعي ضده الاول ((مسجل العلامات التجارية رقم

ع ت/١٤١٠٩٧/٢٠٥٥٦ تاريخ ٢٠١٧/٧/٢٧ والمتضمن قبول الاعتراض الوارد على

طلب تسجيل العلامة التجارية ((JOelle تحت الرقم ١٤١٠٩٧ في الصنف رقم "٣"
ووقف السير بإجراءات تسجيلها.

واستندت الدعوى على أسباب الطعن التالية:

- ١- أخطأ مسجل العلامات التجارية بعدم رد الاعتراض شكلاً.
- ٢- أخطأ مسجل العلامات التجارية بعدم الاعتراض كون المعارض عليها مؤسسة فردية.
- ٣- أخطأ مسجل العلامات التجارية بعدم تعليل وتسبب قراره.
- ٤- أخطأ مسجل العلامات التجارية بقبول الاعتراض.
- ٥- أخطأ مسجل العلامات التجارية بقبول الاعتراض كونها سجلت علامتها من أجل مواد التجميل فقط.
- ٦- أخطأ مسجل العلامات التجارية بإعتبار مواد التجميل ومواد التنظيف تعرضان في نفس أماكن البيع ودون تعليل أو تسبب القرار.
- ٧- أخطأ مسجل العلامات التجارية بتفسير وتأويل نصوص قانون العلامات التجارية.
- ٨- أخطأ مسجل العلامات التجارية بقبول الاعتراض حيث ان العلامة المطلوب تسجيلها غير مطابقه ولا مشابهه لعلامة المستأنف ضدها.

وبالمحاكمة الجارية علناً بحضور وكيل المستأنف وممثل المستأنف

ضده الاول ووكيل المستأنف ضدها الثانيه تلي إستدعاء الدعوى واللائحه المقدمه من

المحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٣٣٣)

طباعة: ن. و

وكيل المستأنفه واللائحه الجوابية المقدمه من ممثل النيابة العامه الاداريه ولائحه الرد على اللائحه الجوابية المقدمه من النيابة العامه وكررها الطرفين وابرزت كافة بيانات الدعوى وبجلسة ٢٠١٧/١٢/٦ قررت المحكمة عدم أجابة طلب وكيل المستأنف ضدها الثانيه بتقديم لائحتها الجوابية لمرور المده المذكوره حسب نص المادة ١١ من قانون القضاء الاداري بعد تبليغها لائحة الدعوى وتقديم الاطراف بمرافعتيهم.

القرار

بالتدقيق والمداوله ويعد الاطلاع على اوراق الدعوى نجد أن وقائعها تتلخص في أن:

- ١- تقدمت المستأنفه ((مؤسسة انات لصناعة وتجارة المنظفات بطلب لتسجيل العلامه التجاريه ((Joelle)) في الصنف "٣" من أجل ((مستحضرات التبييض وغيرها من المواد لاستعمالات الغسيل ومستحضرات التنظيف والتلميع والصفل والكشط والصابون ومحاليل الشعر سائل جلي منظم حمامات مبيض غسيل جل إرضيات شامبو حمام شامبو شعر العطور والزيوت العطريه))
- ٢- بتاريخ ٢٠١٦/٢/٢١ تقدمت المستأنفه ضدها الثانيه بواسطة وكيلها بطلب اعتراض على تسجيل العلامه التجاريه وذلك للإسباب التي تضمنتها لائحة الاعتراض.
- ٣- بتاريخ ٢٠١٦/٣/١٠ قدمت المستأنفه لائحتها الجوابية.
- ٤- قدم وكيل المستأنف ضدها الثانيه البيانات المؤيده لطلب الاعتراض على شكل تصاريح مشفوعه باليمين ومرفقاتها.
- ٥- قدم وكيل المستأنفه البيانات المؤيدة لطلب تسجيل لعلامه وذلك على شكل تصاريح مشفوعه باليمين ومرفقاتها بعد ان منح التمديدات اللازمه لذلك.

الحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٢٢٣)

طباعة: ن. و

٦- بعد عدة جلسات اصدر المستدعى ضده الاول قراره الطعين.

وقبل الرد على أسباب الطعن تجد محكمتنا أن ممثل المستأنف ضده الاول اثار

دفعاً مفاده ان الدعوى مردوده شكلاً لفوات المده القانونيه.

وفي ذلك تجد محكمتنا أنه وبالرجوع الى القرار الطعين الصادر بتاريخ

٢٠١٧/٧/٢٧ وتبلغه وكيل المستأنف بتاريخ ٢٠١٧/٨/٢٧ كما هو وارد على القرار وسجلت

الدعوى بتاريخ ٢٠١٧/٩/١٣ وحيث انه تقدم بالاستئناف لدى المحكمة الإدارية بموجب الماده

٦/١٤ من قانون العلامات التجاريه وتعديلاته رقم ٣٣ لسنة ١٩٥٢ خلال ٢٠ يوماً مما يجعل

هذا الاستئناف مقدم ضمن المده القانونيه وبالتالي الدفع لا يرد على القرار المستأنف.

وكذلك أثار وكيل المستأنف دفعاً مفاده ان الدعوى مردوده شكلاً للجهاله الفاحشه لخلو وكالة

وكيل المستأنف ضدها الثانيه من رقم العلامه التجاريه.

وفي ذلك تجد محكمتنا أنه وبالرجوع الى الوكالة المقدم بموجبها الاعتراض هي وكالة صحيحة لا

يشوبها أية جهاله حيث تضمنت تحديد الخصوم والموضوع والخصوص

((انظر قرار محكمة التمييز المؤقره رقم ٢٠١٦/١٥٠ مدني))

وبالتالي فان هذا الدفع غير وارد على الدعوى.

وأثار كذلك وكيل المستأنف دفعاً آخر مفاده ان الدعوى مردوده شكلاً لعدم الخصومه كون

المستأنف هي مؤسسة فرديه.

المحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٢٢٣)

طباعة: ن. و

وبالرجوع الى شهادة تسجيل المستأنف ((مؤسسة انات لصناعة وتجارة المنظفات)) تبين بانه الاسم التجاري للمستأنف وقيام المستأنف ضدها الثانيه بمخاصمتها صحيح لجواز اقامة الدعوى بالاسم التجاري مما يجعل من الخصومه صحيحه .

((انظر قرار المحكمة الإداريه العليا رقم ٨/٢٠١٤))

وكذلك تجد محكمتنا ان الخصومه من النظام العام وللمحكمة أثاريتها من تلقاء نفسها فإننا نجد ان القرار الطعين قد صدر عن المستأنف ضده الاول ولم يصدر عن المستأنف ضدها الثانيه وحيث أن دعوى الالغاء تقام ضد من إصدار القرار وفقاً للماده ٧/أ من قانون القضاء الاداري رقم ٢٧ لسنة ٢٠١٤ فتكون الدعوى مستوجبة الرد عن المستأنف ضدها الثانيه لعدم الخصومه.

وفي الموضوع وعن أسباب الطعن:

تجد محكمتنا أنه وبالرجوع الى نص الماده ٧ من قانون العلامات التجاريه رقم ٣٣ لسنة ١٩٥٢ نصت على العلامات التجاريه القابله للتسجيل:

١- يشترط لتسجيل العلامه التجاريه ان تكون ذات صفه فارقه من حيث الاسماء او الحروف او الارقام او الاشكال او الالوان او غير ذلك او أي مجموعه منها وقابله للإدراك عن طريق النظر.
٢- توخياً للعرض المقصود من هذه الماده تعني لفظه ((فارقه)) ان العلامه التجاريه موضوعه على شكل يكفل تميز بضائع صاحبها عن بضائع غيره من الناس.....)).

ونصت الماده ٨ على العلامات التجاريه التي لا يجوز تسجيلها بقولها :-

لا يجوز تسجيل ما يأتي:

١-.....٢.....٣.....٤.....٥.....

المحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٢٣٢)

طباعة: ن. و

٦-العلامات المخلة بالنظام العام أو الأداب العامه أو التي تؤدي الى غش الجمهور أو العلامات التي تشجع المنافسة التجاريه غير المحقه أو التي تدل على غير مصدرها الحقيقي.

٧.....٨.....٩.....

١٠-العلامه التي تطابق علامه تخص شخصاً آخر سبق تسجيلها لنفس البضائع التي يراد تسجيل العلامه من أجلها أو لصنف منها أو العلامه التي تشابه تلك العلامه الى درجة قد تؤدي الى غش الغير.

١١.....

١٢-العلامه التجاريه التي تطابق أو تشابه أو تشكل ترجمه لعلامه تجاريه مشهوره وذلك

لإستعمالها لتمييز بضائع مشابهه أو مماثله للبضائع التي أشتهرت بها ويكون من شأنها إيجاد لبس مع العلاقه المشهوره أو لإستعمالها لغير هذه البضائع بشكل يحتمل ان يلحق ضرراً بمصلحة مالك العلامه التجاريه المشهوره ويوحي بصله بينه وبين هذه البضائع.....).

ويتطبيق النصوص القانونيه على واقعة هذه الدعوى والبيانات المبرزه فيها فإن محكمة العدل العليا والمحكمة الإداريه العليا والقضاء الاداري استقرت باجتهادها في العديد من قراراتها على ان هناك عدة عناصر لا بد وان تتوافر لتقرير التشابه من عدمه في العلامه التجاريه وهي :

النطق بالعلامه وكتابتها والفكره الاساسيه التي تتطوي عليها ومظهرها الرئيسي ونوع البضاعه والاشخاص الذين يحتمل ان يكونوا من المستهلكين ((عدل عليا رقم ٢٠٠٨/٦٠٠)).

ونجد ان النقاط المتعلقة بالعلامه مناط الخلاف هي التي تحكم ايا من هذه العناصر واجب الاخذ به ونجد ان عنصر الادراك البصري ونوع البضاعه في هذه الدعوى هو ما يقرر هذا التشابه في تلك العلامه ولدى مناظرة العلامه التجاريه موضوع الاعتراض

المحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٢٢٢)

طباعة: ن. و

جويل

(Joelle) بالعلامة التجارية JuwAIL العائد ملكيتها للمستأنف ضدها الثانيه ((شركة فجر الشام لصناعة مواد التجميل والمنظفات ذ.م.م على وجه التعاقب تبين وجود تطابق بين العلامة التجارية موضوع الاعتراض وبين علامة الجهة المعترضه ((المستأنف ضدها الثانيه)) من حيث اللفظ والجرس الموسيقي وان كتابة العلامة التجارية موضوع الاعتراض باحرف أخرى لا يضيفي عليها الصفة الفارقة ولا ينفي اللبس ولا يعتد بها لنفي التطابق سيما وان الاحرف المستخدمة تعطي نفس اللفظ عند النطق بهما.

وعليه فإن الوقع السمعي الذي تتركه العلامة التجارية موضوع الاعتراض يطابق الواقع الذي تتركه العلامة التجارية العائده ملكيتها للمستأنف ضدها الثانيه ((شركة فجر الشام لصناعة مواد التجميل والمنظفات ذ.م.م)).

كما نجد ان الغايات المسجلة لإجلها علامة الجهة المعترض ضدها مقاربه مع الغايات المسجلة لاجلها علامة الجهة المعترضه ((المستأنف ضدها الثانيه)) وهي على صلة وترابط اذا تعرض في نفس اماكن البيع مما يتحقق معه احتمالية الغش والتضليل لدى المستهلك الذي لا يدقق بمجرد سماع اسميهما مما يتحقق معه ايها الجمهور بوحدة المصدر وحمله على الاعتقاد بان المنتجات التي تحمل العلامة التجارية موضوع الاعتراض تعود للجهة المعترضه ((المستأنف ضدها الثانيه)) وبالتالي الحاق الضرر بالمالك الاصلي يخلق منافسه تجاريه غير مشروع ((قرار محكمة العدل العليا رقم ١٩٧٦/٥٤ وحيث اثبتت

جويل

المستأنف ضدها الثانيه انها مالكة علامة " JuwAIL " فان المحكمة تجد ان ما توصل اليه مسجل العلامات التجارية يتفق وأحكام القانون وان القرار جاء معللاً تعليلاً يؤدي الى النتيجة التي توصل اليها وعلى ضوء البيانات المقدمة.

المحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٢٢٣)

طباعة: ن. و

وعليه واستناداً الى ما تقدم وحيث ان أي من أسباب الطعن لا يرد على القرار المستأنف مما يستوجب رد الإستئناف.

لهذا وتأسيساً لما تقدم تقرر المحكمة

١- رد الدعوى عن المستأنف ضدها الثانيه شكلاً لعدم الخصومه.

٢- رد دعوى المستأنف موضوعاً.

٣- تضمين المستأنف الرسوم والمصاريف ومبلغ ٥٠ دينار إتعا ب محاماة.

قراراً وجاهياً بحق الطرفين قابلاً للطعن لدى المحكمة الإدارية العليا خلال

ثلاثين يوماً من اليوم التالي صدر باسم حضرة صاحب الجلالة الهاشمية

الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم صدر وأفهم علناً

بتاريخ ٢٤ / ١ / ٢٠١٨

القاضي المترئس

عاطف الجرادات

عضو

د. فايز محاسنة

عضو

د. ملك غزال

تلي القرار من الهيئة الموقعه إنداه بتاريخ ٢٤ / ١ / ٢٠١٨

الرئيس

وحيد أبوعيش

عضو

عاطف الجرادات

عضو

د. فايز محاسنة

رئيس الديوان

د. موسى المواودة

المحكمة الإدارية

رقم الدعوى (٢٠١٧/٢٢٣)

طباعة: ن. و